

EDUCATION BUREAU CIRCULAR MEMORANDUM NO. 12/2025

From : Secretary for Education

To : Heads of Kindergartens, Primary and
Secondary Schools

Ref. : 0001-0050-8060-9010-0025-0001

Date : 15 January 2025

Distribution of Learning and Teaching Materials by Curriculum Development Institute (January 2025)

(Note: This circular memorandum should be read by heads of all kindergartens, primary and secondary schools)

Summary

The purpose of this circular memorandum is to inform heads of kindergartens, primary and secondary schools about the distribution of learning and teaching materials by Curriculum Development Institute, Education Bureau, and the related arrangements. Materials to be distributed in this issue are:

- Souvenirs for the Online Virtual Exhibition of the Fourth Anniversary of the Promulgation of the Hong Kong National Security Law;
- “Chinese Civilisation - National Education and National Security Education Learning and Teaching Resources” (Secondary) (Issue No.6) (Chinese version only) ;
- 「太空油毒品」學與教資源 (Chinese version only);
- “Jockey Club End-of-Life Community Care” Project - Life Education (Including Life and Death Education) Resources;
- 香港電台第二台《Sci 時間》(Chinese version only);
- 香港電台普通話台《兩文三語說故事》(Chinese version only);
- 港台電視 31《環事覺得你最保》(Chinese version only);
- 港台電視 31《科學 · 創未來 2》(Chinese version only);
- Leaflet on “A Guide on Self-directed Learning for Secondary Students” ;
- Campaign on “Promoting Positive Values and Attitudes through English Sayings of Wisdom” i) SOW Reading Challenge Booklet; ii) SOW Corner Bookmarks; and iii) “In Love We Share, In Love We Grow” Thematic Book Series;
- The Learning and Teaching Resource Packages for Conducting Mathematical Modelling through Inquiry and Investigation;
- Quality Education Fund Project “Learning Cantonese Opera and Development of Cultural and Life Education” Achievements Collection;
- An e-periodical of Kindergarten Education 《攜手》(Chinese version only);

- “Little Seedling Tells You” Series (Chinese Culture) and “Mainland Expert Teacher Tells You” Series: How Much Do You Know About Traditional Toys; and
- Learning and Teaching Resource Lists.

Details

2. Learning and teaching materials to be distributed in January 2025-

a) For kindergartens:

	<i>Key Learning Area/ Subject/ Cross Key Learning Areas</i>	<i>Title</i>	<i>For the attention /action of</i>	<i>Remarks</i>	<i>Annex</i>
i)	Kindergarten Education	An e-periodical of Kindergarten Education 《攜手》 (Chinese version only)	School Heads and Teachers	-	13

b) For primary schools:

	<i>Key Learning Area/ Subject/ Cross Key Learning Areas</i>	<i>Title</i>	<i>For the attention /action of</i>	<i>Remarks</i>	<i>Annex</i>
i)	General Studies / Primary Humanities, Moral, Civic and National Education	Online Virtual Exhibition of the Fourth Anniversary of the Promulgation of the Hong Kong National Security Law	School Heads, General Studies / Primary Humanities Panel Chairpersons, Moral, Civic and National Education Coordinators, Teacher-librarians, and Teachers	Not applicable to ESF schools and International schools (Please see footnote*)	1
ii)	Values Education: Health Education (Including Anti-drug Education)	「太空油毒品」學與教資源 (Chinese version only)	School Heads, Moral, Civic and National Education Coordinators, Teachers and School Personnel Responsible for Guidance and Discipline	-	3
iii)	Values Education: Life Education (Including Life and Death Education)	“Jockey Club End-of-Life Community Care” Project - Life Education (Including Life and Death Education) Resources	School Heads, Moral, Civic and National Education Coordinators and Teachers	-	4

* *Recommended for reference by the Co-ordinators/ Teachers in charge of CBLE Ambassadors.*

	Key Learning Area/ Subject/ Cross Key Learning Areas	Title	For the attention /action of	Remarks	Annex
iv)	Arts Education/ General Studies/ Primary Humanities / Primary Science	香港電台第二 台《Sci 時間》 (Chinese version only)	School Heads/ Arts Education KLA/ General Studies/ Primary Humanities / Primary Science Teachers	-	5
v)	Chinese Language Education/ Moral, Civic and National Education	香港電台普通 話台《兩文三語 說故事》 (Chinese version only)	School Heads/ Chinese Language KLA/ Moral, Civic and National Education Teachers	-	6
vi)	General Studies/ Primary Humanities / Primary Science/ Moral, Civic and National Education	港台電視 31《環 事覺得你最保》 (Chinese version only)	School Heads/ General Studies/ Primary Humanities / Primary Science/ Moral, Civic and National Education Teachers	-	7
vii)	General Studies/ Primary Science/ Moral, Civic and National Education	港台電視 31 《科學 · 創未 來 2》(Chinese version only)	School Heads/ General Studies/ Primary Science/ Moral, Civic and National Education Teachers	-	8
viii)	English Language Education	Campaign on “Promoting Positive Values and Attitudes through English Sayings of Wisdom” i) SOW Reading Challenge Booklet ii) SOW Corner Bookmarks iii) “In Love We Share, In Love We Grow” Thematic Book Series	School Heads, English Language Panel Chairpersons and English Teachers	Not applicable to ESF schools and International schools	10

	<i>Key Learning Area/ Subject/ Cross Key Learning Areas</i>	<i>Title</i>	<i>For the attention /action of</i>	<i>Remarks</i>	<i>Annex</i>
ix)	Arts Education	Quality Education Fund Project “Learning Cantonese Opera and Development of Cultural and Life Education” Achievements Collection	School Heads, Music Panel Chairpersons and Music Teachers	-	12
x)	General Studies / Primary Humanities	“Little Seedling Tells You” Series (Chinese Culture) and “Mainland Expert Teacher Tells You” Series: How Much Do You Know About Traditional Toys	General Studies / Primary Humanities Panel Heads and Teachers	Not applicable to ESF schools and International schools	14

c) For secondary schools:

	<i>Key Learning Area/ Subject/ Cross Key Learning Areas</i>	<i>Title</i>	<i>For the attention /action of</i>	<i>Remarks</i>	<i>Annex</i>
i)	Citizenship, Economics and Society, Citizenship and Social Development, Moral, Civic and National Education	Online Virtual Exhibition of the Fourth Anniversary of the Promulgation of the Hong Kong National Security Law	School Heads, Citizenship, Economics and Society Panel Chairpersons, Citizenship and Social Development Panel Chairpersons, Moral, Civic and National Education Coordinators, Teacher-librarians, and Teachers	Not applicable to ESF schools and International schools (Please see footnote*)	1
ii)	Moral, Civic and National Education	“Chinese Civilisation - National Education and National Security Education Learning and Teaching Resources” (Secondary) (Issue No.6) (Chinese version only)	School Heads and Teachers	Not applicable to ESF schools and International schools (Please see footnote*)	2

*** Recommended for reference by the Co-ordinators/ Teachers in charge of CBLE Ambassadors.**

	Key Learning Area/ Subject/ Cross Key Learning Areas	Title	For the attention /action of	Remarks	Annex
iii)	Values Education: Health Education (Including Anti-drug Education)	「太空油毒品」 學與教資源 (Chinese version only)	School Heads, Moral, Civic and National Education Coordinators, Teachers and School Personnel Responsible for Guidance and Discipline	—	3
iv)	Values Education: Life Education (Including Life and Death Education)	“Jockey Club End-of-Life Community Care” Project - Life Education (Including Life and Death Education) Resources	School Heads, Moral, Civic and National Education Coordinators and Teachers	-	4
v)	Arts Education/ Science Education /Personal, Social & Humanities Education KLA	香港電台第二 台《Sci 時間》 (Chinese version only)	School Heads/ Arts Education KLA/ Science Education KLA / Personal, Social & Humanities Education KLA Teachers	-	5
vi)	Chinese Language Education/ Moral, Civic and National Education	香港電台普通 話台《兩文三語 說故事》 (Chinese version only)	School Heads/ Chinese Language KLA/ Moral, Civic and National Education Teachers	-	6
vii)	Personal, Social & Humanities Education KLA/ Geography/ Moral, Civic and National Education	港台電視 31《環 事覺得你最保》 (Chinese version only)	School Heads/ Personal, Social & Humanities Education KLA/ Geography/ Moral, Civic and National Education Teachers	-	7
viii)	Science Education/ Moral, Civic and National Education	港台電視 31 《科學 · 創未 來 2》(Chinese version only)	School Heads/ Science Education KLA / Moral, Civic and National Education Teachers	-	8

	<i>Key Learning Area/ Subject/ Cross Key Learning Areas</i>	<i>Title</i>	<i>For the attention /action of</i>	<i>Remarks</i>	<i>Annex</i>
ix)	English Language Education	Leaflet on “A Guide on Self-directed Learning for Secondary Students”	School Heads, English Language Panel Chairpersons and English Teachers	Not applicable to ESF schools and International schools	9
x)	English Language Education	Campaign on “Promoting Positive Values and Attitudes through English Sayings of Wisdom” i) SOW Reading Challenge Booklet ii) SOW Corner Bookmarks iii) “In Love We Share, In Love We Grow” Thematic Book Series	School Heads, English Language Panel Chairpersons and English Teachers	Not applicable to ESF schools and International schools	10
xi)	Mathematics Education	The Learning and Teaching Resource Packages for Conducting Mathematical Modelling through Inquiry and Investigation	Principal and Mathematics Teachers	Not applicable to Special schools	11
xii)	Arts Education	Quality Education Fund Project “Learning Cantonese Opera and Development of Cultural and Life Education” Achievements Collection	School Heads, Music Panel Chairpersons and Music Teachers	-	12

3. Please refer to the respective Annexes for the detailed information. We shall forward the items at Annexes 9 and 10 by post to schools within three weeks from the issue of this circular memorandum. For the items at Annex 1 which require collection by schools, please complete the respective collection slips attached and arrange staff members to collect the items. Details for the collection are listed on the respective Collection Slips.

4. In addition, Curriculum Development Institute continues to develop diversified learning and teaching resources relating to different Key Learning Areas / subjects / curriculum areas for teachers' reference. The details are available on the “Learning and Teaching Resources of Curriculum Development Institute” webpage. (<https://www.edb.gov.hk/en/learning-teaching-resource-list.pdf>)



5. The EDB Educational Multimedia (EDB EMM) (<https://emm.edcity.hk>) online platform also provides kindergarten, primary and secondary students and teachers with various types of multimedia resources including short videos, animations, nursery rhymes, e-books, interactive games, picture books, etc. Schools are encouraged to make flexible use of them and design learning and teaching activities to promote students' self-directed learning and enrich their learning experience. In addition, short videos with Chinese and English subtitles will gradually be available on the EDB Educational Multimedia platform to further support language learning.




6. The EDB continuously uploads and updates National Education-related teachers' professional development programmes, students' activities, learning and teaching resources and examples for “National Education - Event Planning Calendar”, etc. on “National Education One-stop Portal”. Please visit <http://www.edb.gov.hk/en/neosp/> to obtain latest information. “New Year's Day” on 1 January, “Lunar New Year's Day” on 29 January and “Lantern Festival” on 12 February are key dates in January and February.



7. In order to plan and promote national education in a systematic and holistic manner, schools should arrange teaching of related subjects and appropriate school-based national education learning activities outside the classroom, such as engaging students in collecting information on the origins and customs of Lunar New Year to deepen their understanding of Chinese culture; and arranging for students to read and recite literary pieces about Lantern Festival and solve lantern riddles, by adopting the approaches of “organic integration”, “natural connection”, “diversified strategies”, “mutual co-ordination”, “learning within and beyond the classroom”, and “whole-school participation”.

8. Apart from the above webpages and online resource platforms, Curriculum Development Institute has developed other learning and teaching resource webpages and platforms. Relevant hyperlinks can be obtained from the EDB “Learning and Teaching Resources Lists” for teachers’ perusal. For details, please refer to Annex 15.

9. In addition, the EDB has provided online “Curriculum Resources on the Use of Cognitive/ Thinking Tools”. Students are welcome to participate in the related course and make use of the thinking tools when participating in educational activities and competitions to enhance their analytical, organisational and creative skills.

Resources	URL	QR Codes
Curriculum Resources on the Use of Cognitive/ Thinking Tools	https://www.edb.gov.hk/en/curriculum-development/resource-support/learning-teaching-resource-list/cognitive-thinking-tools/index.html	

10. Schools should conduct a regular review of the content and quality of the learning and teaching resources (including printed and electronic library collections and other reading and curriculum materials for students) of individual Key Learning Areas (KLAs) and cross-curricular subjects in the school in order to ensure that the learning and teaching resources are aligned with the curriculum aims and learning objectives, contain content and information that are accurate, complete, objective and impartial, and emphasise the development of positive values, attitudes, and behaviours among students.

Enquiry

11. Enquiries may be directed to the respective **contact person** as listed in the respective Annexes.

Ms Anita HO
for Secretary for Education

c.c. Heads of Sections – for information

Online Virtual Exhibition of the Fourth Anniversary of the Promulgation of the Hong Kong National Security Law

Purpose

This Annex seeks to inform the heads and teachers of secondary and primary schools about:

- (a) the introduction of the link (<https://nslexhibition.hk>) and relevant information regarding the online virtual exhibition of the fourth anniversary of the promulgation of the Law of the People's Republic of China on Safeguarding National Security in the Hong Kong Special Administrative Region ("the Hong Kong National Security Law"); and
- (b) the distribution of souvenirs for the online virtual exhibition mentioned above.

Details

(a) Online Virtual Exhibition of the Fourth Anniversary of the Promulgation of the Hong Kong National Security Law

2. The Security Bureau first launched in July 2021 the online virtual exhibition of the Hong Kong National Security Law to enhance public understanding of the legislative background, importance and significance of the Hong Kong National Security Law, and to increase awareness of safeguarding national security and law abidance. To mark the fourth anniversary of the implementation of the Hong Kong National Security Law, the Security Bureau has launched in July 2024 the updated version of the online virtual exhibition with the addition of a new virtual exhibition hall to introduce the Safeguarding National Security Ordinance (SNSO) which took effect upon gazettal in March 2024. In addition, the virtual exhibition has launched the serialised national security-themed comics and animations titled "Andy and Security Bear", featuring Security Bureau's mascot Security Bear, to illustrate the importance of safeguarding national security and law-abiding awareness in an easy-to-understand manner.

3. The Security Bureau and Education Bureau actively encourage students to visit the website of the updated version of the online virtual exhibition (<https://nslexhibition.hk>). When teaching topics related to safeguarding national security, teachers may also select suitable content from the online virtual exhibition for teaching purpose. The exhibition brings together in particular the latest videos and information about the Hong Kong National Security Law and Safeguarding National Security Ordinance to further enhance one's awareness of safeguarding national security. Teachers may also encourage students to take part in the four mini games at the "Recreation Corner" of the exhibition.



(b) Souvenirs

4. To encourage students to visit the online virtual exhibition of the fourth anniversary of the promulgation of the Hong Kong National Security Law above, and to enhance their interest in viewing the comics and animations and actively taking part in the mini games at the "Recreation Corner" of the virtual exhibition, the Security Bureau has especially prepared a series of "Andy and Security Bear" themed souvenirs for distribution to secondary and primary schools. Fifty (50)

sets of stickers and thirty (30) A4 folders, memo pads, acrylic clips have been prepared for each secondary and primary school. Schools may make their own arrangement in distributing the souvenirs to their students (for example, to distribute to those who have participated and attained good scores in the mini games at the “Recreation Corner” of the virtual exhibition).

5. Heads of primary and secondary schools are requested to complete the attached collection slip and arrange to collect the souvenirs at the respective Regional Education Offices **from 20 January 2025 to 19 March 2025.**



Sticker



A4 folder



Memo Pad



Acrylic Clips

Contact Person

6. For enquiries, please contact Ms Bessie CHEUNG of the Curriculum Resources Section, Curriculum Development Institute, Education Bureau on 3698 4423.

**“Chinese Civilisation – National Education and National Security Education
Learning and Teaching Resources” (Secondary) (Issue No.6)
(Chinese version only)**

Purpose

This is to inform heads and teachers of secondary schools about the captioned learning and teaching resources.

Details

2. The above resources are developed to enable schools adopting the approaches of “organic integration”, “natural connection”, “diversified strategies”, “mutual coordination”, “learning within and beyond the classroom” and “whole-school participation” in enhancing students’ understanding of Chinese culture, our country’s history, geography, development and achievements, as well as the importance and necessity of national security, for contribution to building a better Hong Kong and the realisation of national rejuvenation.

3. Issue No.6 of the above resources for secondary schools has been uploaded to the “National Security Education Resource Webpage” for teachers’ reference.

https://www.edb.gov.hk/en/nser/chi_civilisation



Contact Person

4. For enquiries, please contact Mr NG Chun-yip of the Moral, Civic and National Education Section 3, Curriculum Development Institute, Education Bureau on 2892 5805.

「太空油毒品」學與教資源 (Chinese version only)

目的

本附件旨在通知各中、小學校長、教師及相關訓育、輔導人員有關教育局、保安局禁毒處及香港警務處製作的「太空油毒品」學與教資源。

詳情

2. 有見青少年吸食新興毒品「太空油毒品」有上升趨勢，為提高學生對「太空油毒品」(主要成分為依托咪酯)的準確認識和拒絕的決心，教育局、保安局禁毒處及香港警務處分別製作相關學與教及推廣資源，並舉辦教師專業發展課程，以支援學校推行禁毒教育。資源簡介如下：

(i) 教育局

a. 生活事件教案：

「『太空油毒品』的真相：保護自己，遠離誘惑」

- 讓學生認識「太空油毒品」及其禍害、了解與「太空油毒品」相關的法例及犯罪數字，以及辨識可能會出現「太空油毒品」的情境，並學習拒絕技巧，避免誤墮法網。
- 下載連結：

https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/4-key-tasks/moral-civic/L_and_T/Health_Education/Health_Ed_Lea.html

b. 教師專業發展課程：

價值觀教育（健康生活教育）系列：「太空油毒品」最新資訊及禁毒教育的推行策略（新辦）

- 課程編號：CDI020250623
- 日期：2025年2月14日（星期五）
- 時間：下午2:30至5:00（網上課程）
- 報名連結：

<https://tcs.edb.gov.hk/tcs/admin/courses/previewCourse/forPortal.htm?courseId=CDI020250623&lang=zh>

(ii) 保安局禁毒處

政府電視宣傳短片及禁毒影片

a. 《吸「太空油」等同吸毒》電視宣傳短片

- 全新政府電視廣告已於各電視頻道播放。廣告透過動畫講述一位年輕人吸食一口「太空油毒品」後，便跌入毒品深淵。
- 影片（中文版）連結：

https://www.youtube.com/watch?v=3K6HUt_TUsw

- 影片（英文版）連結：

<https://www.youtube.com/watch?v=Kr6JImyb6Mg>



b. 《解讀·解「毒」》——吸「太空油」等同吸毒系列禁毒影片（只有中文版）

- 全新禁毒節目系列（一連五集）走訪不同界別人士，包括過來人、專業社工及精神科醫生，從不同角度探討「太空油毒品」的毒害、其成癮性、年輕人濫用「太空油毒品」的原因、他們對「太空油毒品」的謬誤，以及盡快將「太空油毒品」主要成分依托咪酯列為毒品對保護社會大眾的重要性。

- 影片已經上載至「唔 take 嘢」影片帳號：

<https://www.youtube.com/@NarcoticsDivision>

- 學校亦可於 Facebook 和 Instagram 追蹤「唔 take 嘢」帳號，以獲得最新抗毒及各項正向活動的資訊。



(iii) 香港警務處

禁毒教材套（包括「太空油毒品」）

a. 資訊圖（俗稱「懶人包」）

下載連結：https://www.police.gov.hk/info/doc/drug/etomidate_tc.pptx

b. 《毒品調查科 x 專家 x 吸毒過來人》——「太空油毒品」毒害大揭秘
禁毒教育短片

影片連結：<https://youtu.be/CNGJC01zduM>

c. 咪仔日記第七集之「鬼鼠鼠太空漫遊」

影片連結：<https://youtu.be/Kovcr13Q8TY>

其他香港警務處禁毒教育資源：

https://www.police.gov.hk/ppp_tc/04_crime_matters/drug/edu_pack.html



3. 請鼓勵教師及相關的訓育、輔導人員參考以上資源，按照校情、學生學習、課堂教學等需要靈活選用或作調適，結合不同科目及組別課堂內外的學習活動，凝聚專業力量，加強學生對「太空油毒品」的認識和警覺，並適時給予學生適切的指導，合力抗毒，保護學生。

聯絡人

4. 有關於上述資源的查詢，請致電 2153 7489 與教育局課程發展處課程發展主任文仕俊先生聯絡〔有關教育局生活事件教案及教師專業發展課程〕；或致電 2867 2749 與保安局禁毒處黃佩瑩女士聯絡〔有關保安局禁毒處政府電視宣傳短片及禁毒影片〕；或致電 2860 8904 或 2860 4095 與香港警務處毒品調查科總督察張嘉榮先生或高級督察鄧菁濱女士聯絡〔有關香港警務處禁毒教材套〕。

“Jockey Club End-of-Life Community Care” Project Life Education (Including Life and Death Education) Resources

Purpose

This is to inform heads and teachers of secondary and primary schools about the captioned resources.

Details

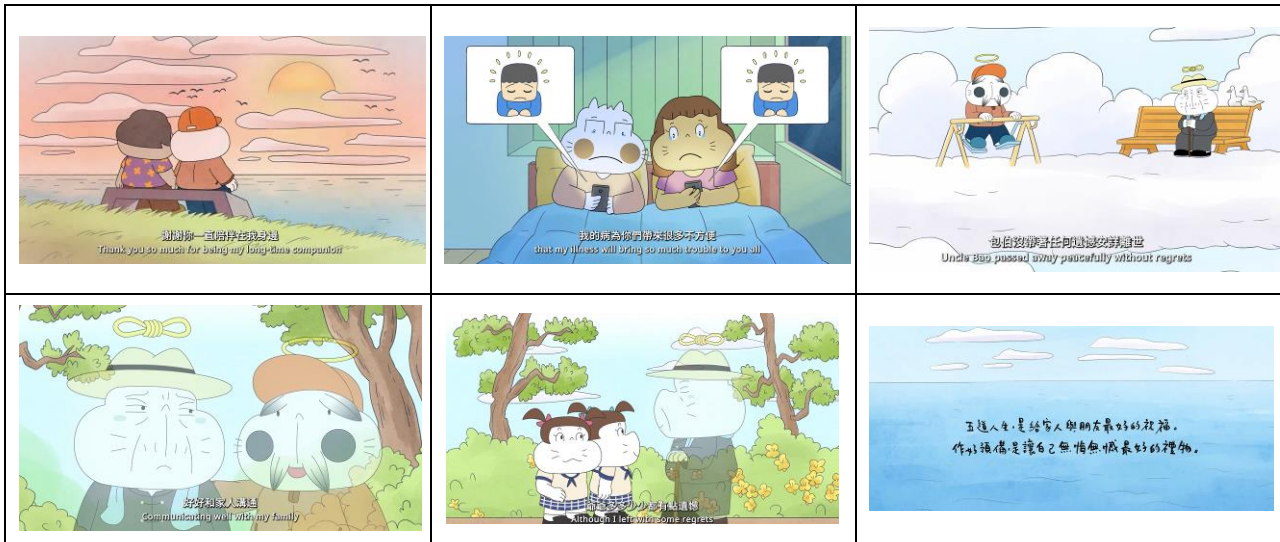
2. The team from the Faculty of Social Sciences of the University of Hong Kong has developed a series of end-of-life care public education resources under the “Jockey Club End-of-Life Community Care (JCECC)” Project. Teachers of primary and secondary schools may make reference to, select and adapt relevant resources according to the school-based life education (including life and death education) curriculum and learning needs of students¹, to enhance their understanding of the cycle, meaning, and values of life, as well as helping them learn to cherish life and face death, the loss of loved ones, and bereavement. A brief introduction to some of the resources is provided as follows:

(i) Animation “The Final Wish, The Finest Gift” (Chinese version only)

The animation is presented in a light-hearted approach to share how one may express love, gratitude, apologies, understanding and bid farewells to the loved ones when approaching the final stages of life. It emphasises the importance of early preparation for the end of life, enabling individuals to embark on their final journey without burdens or regrets, but surrounded by the love and blessings of the family. The animation helps students understand the cycle of life and death, learn to face separation and loss, and live a meaningful life by cherishing the limited lifespan.



¹ For use of the learning and teaching (L&T) resources, teachers should refer to the objectives, guiding principles and examples of the expected learning outcomes on students as set out in the Values Education Curriculum Framework (Pilot Version) (2021). Teachers should also adapt the resources taking into account the vision and mission of the school sponsoring bodies, school-based contexts, the prevailing social situations and legal requirements, and exercise professional judgements to cater for students’ diverse needs and the needs of classroom teaching and assessment, etc. As in using any other L&T resources, teachers should always render students with appropriate guidance in a timely manner.

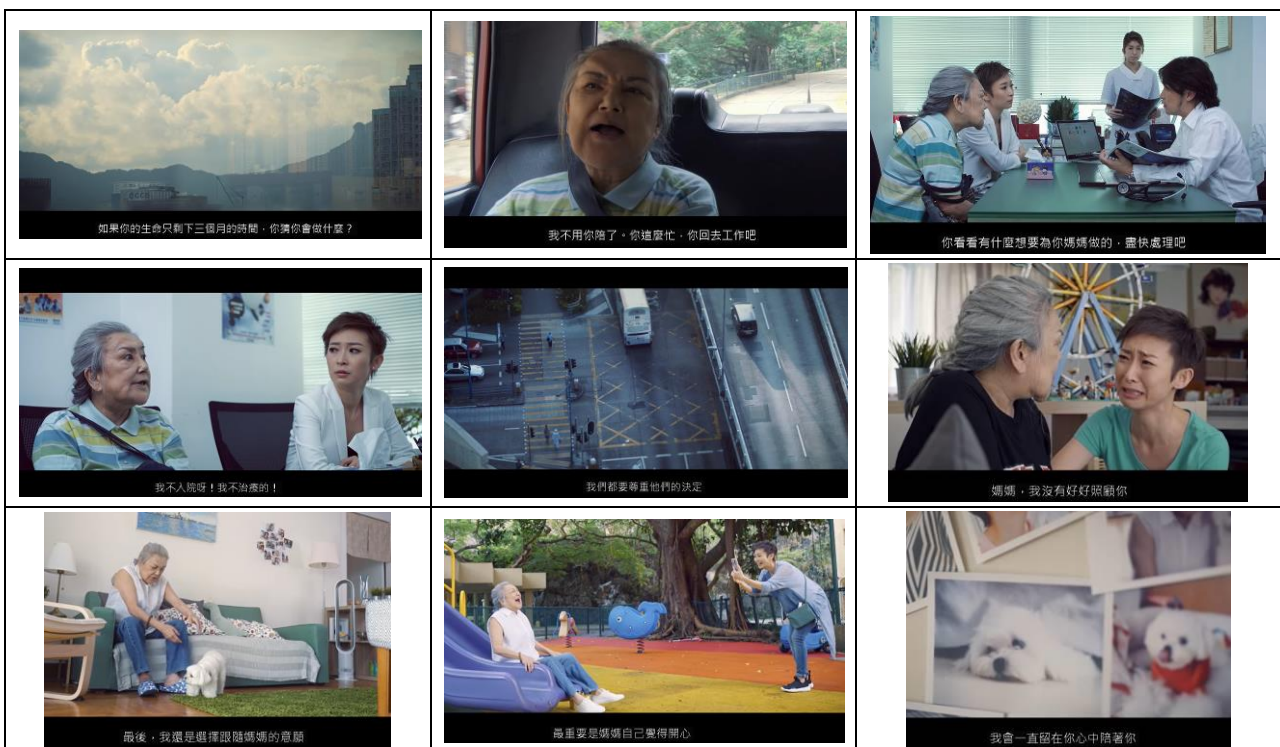


Link to animation: <https://www.youtube.com/watch?v=JsXwnB-cf2Q>



(ii) Mini-Movie “My Little Story with Mon” (Chinese version only)

The mini-movie portrays the story of a mother with a terminal illness and her daughter as they navigate the challenges and choices involved in end-of-life palliative care. It encourages students to reflect on the importance of making significant decisions in life with values and attitudes of Respect for Others, Benevolence, and Empathy, fostering good communication with family members. Respecting individual wishes and choices is the key to achieve a sense of “peace of mind and family harmony”. Students may also learn to reflect the meaning of life from the mini-movie for making appropriate plans for their own lives, highlighting the values of life.



Link to mini-movie: https://www.youtube.com/watch?v=CGJyQGm_mvQ



Other JCECC's videos: <https://foss.hku.hk/jcecc/en/e-cases2/>



Contact Person

3. For enquiries regarding the resources, please contact the JCECC Project team on 3917 1221.

香港電台第二台《Sci 時間》 (Chinese version only)

目的

本附件旨在通知各中小學校長及教師有關上述學與教資源事宜。

詳情


2. 科學包含知識、態度、涵養……和無窮的好奇與趣味。香港電台第二台製作《Sci 時間》，以科學為主題，從每道微小，闡述世界的科學定理；從生活日常，找到蘊藏著的宇宙規律。用科學眼光看生活，生活更廣；用科學眼光看世界，世界更大。節目包羅科普知識、科學新知、科學家故事、延伸到 STEAM 學習；又會從流行文化，如流行曲、電影、動漫，抽出當中的科學元素，提供趣味學習。

主持：馮傑、科普書籍作者林欣虹及李啟俊

播出時間：星期日晚上 8 時 30 分

播出頻道：香港電台第二台

3. 節目相關資料已上載至以下網頁，並於流動應用程式「RTHK 電視」同步播出及提供節目重溫。

資源	相關網址	二維碼
《Sci 時間》	https://www.rthk.hk/radio/radio2/programme/popularscience	

聯絡人

4. 如有任何查詢，請致電 3698 3543 與教育局課程發展處藝術教育組陳璟喻女士聯絡。



香港電台普通話台《兩文三語說故事》 (Chinese version only)

目的

本附件旨在通知各中小學校長及教師有關上述學與教資源事宜。

詳情

2. 香港電台普通話台製作的《兩文三語說故事》，每日精選一個兒童故事，由三位主持以廣東話、普通話及英語說出三個版本，亦會講解重點詞語，讓聽眾以輕鬆有趣的方法學習語文。

播出時間： 星期一至五下午 3 時 30 分

播出頻道： 香港電台普通話台

3. 節目相關資料將會在下列港台網站（tv.rthk.hk）、流動程式「RTHK 電視」同步播出及提供節目重溫。

資源	相關網址	二維碼
《兩文三語說故事》	https://www.rthk.hk/radio/pth/programme/2024story	

聯絡人

4. 如有任何查詢，請致電 3698 3543 與教育局課程發展處藝術教育組陳璟喻女士聯絡。



港台電視 31 《環事覺得你最保》 (Chinese version only)

目的

本附件旨在通知各中小學校長及教師有關上述學與教資源事宜。

詳情

2. 香港電台製作的《環事覺得你最保》透過介紹不同的環保設施，以及當中最新的應用的科技，提升青年的環保意識，鼓勵他們參與其中，甚至從中找到未來的職業路向。

3. 「零碳排放」、「零廢堆填」是香港環保政策的願景，亦是為下一代可持續發展的方向。節目中介紹了環保署和不同的專家利用科技監測及降低污染，並採用大型的綜合管理設施，如 T·PARK、O·PARK 等，應對環保問題。

主持：李尚正、鄧月平
 播出時間：星期三晚上 8 時 25 分
 播出頻道：港台電視 31

4. 節目相關資料已上載至以下網頁，並於流動應用程式「RTHK 電視」同步播出及提供節目重溫。

資源	相關網址	二維碼
《環事覺得你最保》	https://www.rthk.hk/tv/dtt31/programme/environmentmatters	

聯絡人

5. 如有任何查詢，請致電 3698 3543 與教育局課程發展處藝術教育組陳璟喻女士聯絡。



港台電視 31 《科學 · 創未來 2》 (Chinese version only)

目的

本附件旨在通知各中小學校長及教師有關上述學與教資源事宜。

詳情

2. 科技以驚人速度發展，改變了人類生活的各個層面。認識科學已不再是科學家的專利，也需要普及到更廣泛的生活層面。

3. 為喚起大眾對科學和科研的興趣，香港電台製作《科學·創未來 2》以有趣的方式介紹《未來科學大獎》的得獎科學家，了解他們的科研成果和創新研究，展示科學如何影響我們的日常生活，一同以科學創未來。受訪科學家包括：盧煜明教授、莫毅明教授、袁國勇教授、裴偉士教授、陸錦標教授、鄧宏魁教授、張濤教授、李亞棟教授和孫斌勇教授。

嘉賓主持：

劉特斌教授(香港城市大學建築學及土木工程學系教授)

呂愛蘭教授(香港中文大學醫學院化學病理學系教授)

林讚育教授(香港大學李嘉誠醫學院公共衛生學院副教授)

傅凱駿教授(香港科技大學夏利萊博士物理學助理教授)

播出時間： 星期六晚上 7 時 25 分

播出頻道： 港台電視 31

4. 節目相關資料已上載至以下網頁，並於流動應用程式「RTHK 電視」同步播出及提供節目重溫。

資源	相關網址	二維碼
《科學 · 創未來 2》	https://www.rthk.hk/tv/dtt31/programme/sciencecreatingthefuture2	

聯絡人

5. 如有任何查詢，請致電 3698 3543 與教育局課程發展處藝術教育組陳璟喻女士聯絡。

科學創未來 2

科普短片系列 港台電視31

10月19日起 逢星期六晚 7:25PM

盧耀明 陸錫輝 袁國勇 莫毅明 李亞棟 傅家規 林漢育 呂愛蘭 劉特威

資助機構 創新科技署
聯合製作 未來科學大獎
Hong Kong Academy of Sciences
RTK31 香港電台

Leaflet on “A Guide on Self-directed Learning for Secondary Students”

Purpose

This is to inform heads, English Language panel chairpersons and English teachers of secondary schools about the dissemination of the captioned resources.

Details

2. Self-directed learning is important for nurturing students into lifelong English learners. This leaflet aims to illustrate key concepts of self-directed learning and offer some useful tips on how various English learning resources can be carefully selected and effectively used to facilitate self-directed English learning. Schools are highly encouraged to bring the leaflet to the attention of students and parents to guide them to make informed choices of reference materials to support students' self-directed learning.

3. 15 copies of the captioned leaflet will be sent to schools by post within three weeks after the issue of this circular memorandum.

4. The leaflet, together with other self-directed learning English resources, can be accessed on the webpage of the English Language Education Section of the Education Bureau (<https://www.edb.gov.hk/ELE>). The leaflet can be downloaded from the following URL: https://www.edb.gov.hk/ELE_SDL.



English version	Chinese translation																								
<p>A Guide on Self-directed Learning for Secondary Students</p> <p>English learning is no longer confined to the classroom. With more flexible learning time and resources, you can increase your exposure to English and improve your language skills anytime and anywhere through self-directed learning. Self-directed learning is a process in which you take the initiative, with or without the help of others, to identify your learning needs, set learning goals and plans, choose suitable resources and evaluate your learning progress. Good self-learning skills and habits can help you bloom into responsible, lifelong learners.</p> <p>4As of Self-directed Learning</p> <ul style="list-style-type: none"> Aspirations Aspirations lead you towards your goals in life. It is therefore crucial to understand our needs and how to set goals. Aptitude for Learning To be able to learn effectively, you should develop your language knowledge and learning strategies. Application To learn English well, you have to put it in use in your daily life and interact with others in the language. Acceleration To speed up your learning, you can make effective use of a wealth of English materials and apps to make substantial gains over time. <p>Understanding Needs and Setting Goals</p> <p>Students may have different learning needs, ranging from learning English for fun to enhancing English proficiency. Based on your learning needs, you may set SMART goals on English learning with reference to the guiding questions below:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Goals should be:</th> <th>Guiding questions</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Specific</td> <td>What will I achieve? What actions will I take?</td> </tr> <tr> <td>Measurable</td> <td>How can I measure how much I have achieved?</td> </tr> <tr> <td>Achievable</td> <td>Is the goal doable? What skills and resources do I need?</td> </tr> <tr> <td>Relevant</td> <td>Is this relevant to my needs and learning styles?</td> </tr> <tr> <td>Time-based</td> <td>How much time should I spend each day/week working on my goal?</td> </tr> </tbody> </table>	Goals should be:	Guiding questions	S pecific	What will I achieve? What actions will I take?	M easurable	How can I measure how much I have achieved?	A chievable	Is the goal doable? What skills and resources do I need?	R elevant	Is this relevant to my needs and learning styles?	T ime-based	How much time should I spend each day/week working on my goal?	<p>中學生英語自主學習指引</p> <p>英語學習已不再局限於課堂，你可隨時隨地善用彈性的學時及豐富的學習資源自主學習。多接觸英語以提升自己的能力，自主學習是指你可自發地，在有需要時有人協助下學習。過程中，你要察自己的需要，訂立目標和計劃，選擇合適的資源及檢視學習進度。良好的自學技巧和習慣可以幫助你成為一個有責任感的終身學習者。</p> <p>自主學習力範疇-4As</p> <ul style="list-style-type: none"> 遠景志向 (Aspirations) 建立人生邁向，了解自己的需要及學習如何訂立學習目標 學習能力 (Aptitude for Learning) 掌握語言知識和學習策略，令學習事半功倍 學以致用 (Application) 讓英語融入日常生活，多與家鄉別人互動溝通 提升技能 (Acceleration) 善用豐富的英語學習資源和應用程式，讓自己學得更快更有效 <p>了解需要和訂立目標</p> <p>每個學生可能有不同的學習需要，有的為興趣而學習英語，有的則希望提高英語水平。根據自己的學習需要，你可參考以下問題來訂立SMART的英語學習目標：</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>你的學習目標應具備:</th> <th>問問自己:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>具體的 (Specific)</td> <td>我想學到甚麼？我要怎樣做才能達到？</td> </tr> <tr> <td>可衡量的 (Measurable)</td> <td>我可以怎樣評估我的學習情況？</td> </tr> <tr> <td>可達到的 (Achievable)</td> <td>我訂立的目標可行嗎？我是否需要甚麼技能和資源？</td> </tr> <tr> <td>配合學習需要的 (Relevant)</td> <td>我訂立的目標配合我的需要和學習模式嗎？</td> </tr> <tr> <td>有時限性的 (Time-based)</td> <td>我應該每天/週花多少時間來達到我的目標？</td> </tr> </tbody> </table>	你的學習目標應具備:	問問自己:	具體的 (Specific)	我想學到甚麼？我要怎樣做才能達到？	可衡量的 (Measurable)	我可以怎樣評估我的學習情況？	可達到的 (Achievable)	我訂立的目標可行嗎？我是否需要甚麼技能和資源？	配合學習需要的 (Relevant)	我訂立的目標配合我的需要和學習模式嗎？	有時限性的 (Time-based)	我應該每天/週花多少時間來達到我的目標？
Goals should be:	Guiding questions																								
S pecific	What will I achieve? What actions will I take?																								
M easurable	How can I measure how much I have achieved?																								
A chievable	Is the goal doable? What skills and resources do I need?																								
R elevant	Is this relevant to my needs and learning styles?																								
T ime-based	How much time should I spend each day/week working on my goal?																								
你的學習目標應具備:	問問自己:																								
具體的 (Specific)	我想學到甚麼？我要怎樣做才能達到？																								
可衡量的 (Measurable)	我可以怎樣評估我的學習情況？																								
可達到的 (Achievable)	我訂立的目標可行嗎？我是否需要甚麼技能和資源？																								
配合學習需要的 (Relevant)	我訂立的目標配合我的需要和學習模式嗎？																								
有時限性的 (Time-based)	我應該每天/週花多少時間來達到我的目標？																								

Contact Person

5. For enquiries, please contact Mr William CHU of the English Language Education Section, Curriculum Development Institute, Education Bureau on 2892 6482.

**Campaign on “Promoting Positive Values and Attitudes through
English Sayings of Wisdom” –**
i) SOW Reading Challenge Booklet
ii) SOW Corner Bookmarks
iii) “In Love We Share, In Love We Grow” Thematic Book Series

Purpose

This is to inform heads and teachers of primary and secondary schools of the dissemination of the captioned resource materials in support of the Campaign on “Promoting Positive Values and Attitudes through English Sayings of Wisdom 2024/25” (SOW Campaign).

Details

SOW Reading Challenge Booklet & SOW Corner Bookmarks

2. To support the implementation of the territory-wide reading scheme “**SOW Readathon**” under the SOW Campaign, the **SOW Reading Challenge Booklet** (Appendix 10a) and the **SOW Corner Bookmarks** (Appendix 10b) have been developed to motivate students to explore various kinds of reading materials with creativity and insight, and foster in students a lifelong love for reading.
3. The **SOW Reading Challenge Booklet** includes a variety of SOW and reading-related challenges that vary in nature and levels of difficulty, such as participating in a SOW activity, reading a story of resilience and buddy reading. Participating students of **registered schools**, who are the **SOW Reading Ambassadors**, will be awarded a **certificate** upon completion of **three or more challenges** with teachers’ validation.
4. The **SOW Corner Bookmarks** are available in two series, one for primary students and another for secondary students. The designs are inspired by fictional characters from well-known classic stories, echoing the overarching theme of the SOW Campaign 2024/25 “SOW the Reading Seed – Inspire and Be Inspired” and the sub-themes “**R**esilience”, “**E**mpowerment”, “**A**ppreciation” and “**D**elight” (R.E.A.D.).
5. The **SOW Reading Challenge Booklet** and the **SOW Corner Bookmarks** are available in electronic and print versions. The electronic version is accessible via the following webpage:



www.edb.gov.hk/Readathon

“In Love We Share, In Love We Grow” Thematic Book Series

6. To enrich students’ English reading experiences and foster the development of proper values and attitudes through appreciating the beauty and meaning of English sayings of wisdom, the Curriculum Development Institute has newly developed the **“In Love We Share, In Love We Grow” Thematic Book Series** (Appendix 10c). The series comprises three books based on the English sayings of wisdom, *“In love of home, the love of country has its rise.”* (Charles DICKENS), *“To love oneself is the beginning of a lifelong romance.”* (Oscar WILDE) and *“Friendship is a sheltering tree.”* (Samuel Taylor COLERIDGE). Three sets of activity sheets are developed to facilitate and complement the use of the series. They are designed to engage students in interacting with and responding to the books to enhance their viewing and multimodal literacy skills as well as cultivate their proper values and attitudes.

7. The series is available in electronic and print versions. The electronic version together with the activity sheets can be accessed on the following e-platform:



www.edb.gov.hk/BooksLG

8. The print version of the **SOW Reading Challenge Booklet**, the **SOW Corner Bookmarks** and the **“In Love We Share, In Love We Grow” Thematic Book Series** will be sent to schools by post within three weeks after the issue of this circular memorandum. Teachers are encouraged to make effective use of these resources to develop students’ proper values and attitudes, nurture their interest in reading and create a positive reading atmosphere in school. For more details about the SOW Campaign 2024/25, please refer to EDB Circular Memorandum No. 233/2024 or visit the SOW webpage.



www.edb.gov.hk/sow

Contact Person

9. For enquiries, please contact the following officers of the English Language Education Section, Curriculum Development Institute, Education Bureau:

SOW Reading Challenge Booklet	Ms Kate WONG	2892 6481
SOW Corner Bookmarks	Mr Wing KAN	2892 6569
“In Love We Share, In Love We Grow” Thematic Book Series	Ms Iris HUNG	2892 5994

SOW Reading Challenge Booklet

Campaign on "Promoting Positive Values and Attitudes through English Sayings of Wisdom 2024/25"



SOW READATHON

Reading Challenge Booklet

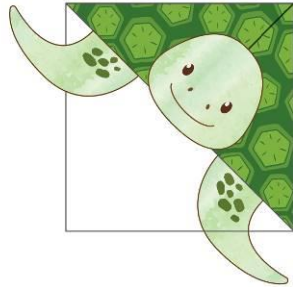
SOW the Reading Seed –
Inspire and Be Inspired



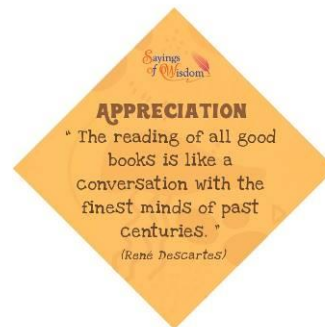
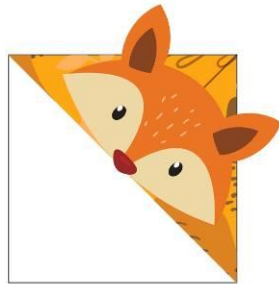
SOW Corner Bookmarks

PRIMARY

FRONT

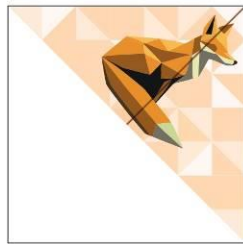
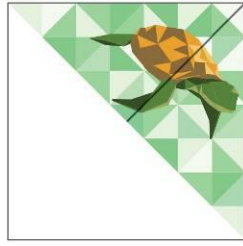


BACK



SECONDARY

FRONT



BACK



“In Love We Share, In Love We Grow” Thematic Book Series



The Learning and Teaching Resource Packages for Conducting Mathematical Modelling through Inquiry and Investigation

Purpose

This document aims to inform all secondary school principals and mathematics teachers regarding the aforementioned learning and teaching resource packages.

Details

2. To step up the promotion of STEAM education and to enhance students' capabilities in the applications of Mathematics, the Education Bureau (EDB) collaborated with the Education University of Hong Kong and developed three sets of learning and teaching resource packages in the 2023/24 school year. These resources aim to provide more examples for teachers to conduct mathematics modelling learning and teaching activities in the Further Learning Unit "Inquiry and Investigation".

3. The three sets of learning and teaching resource packages are designed to engage S1 – S3 students in mathematical modelling and enquiry-based activities across diverse contexts, thereby enhancing their capabilities in mathematical application. The topics of these resource packages are "Creating 3D virtual models of buildings", "Setting a marked price for a property" and "Finding the optimal location for company headquarters and warehouse". Each of them includes lesson plans, worksheets, and presentations for teacher's reference and use.

4. The learning and teaching resource packages have been uploaded to the EDB's website (<https://www.edb.gov.hk/en/curriculum-development/kla/ma/res/index.html>). Teachers may use these resource packages to design mathematical modelling activities flexibly, in accordance with the school contexts.



Contact Person

5. For enquiries, please contact Mr LAM HO-yeung of the Mathematics Education Section, Curriculum Support Division of Education Bureau on 2153 7459.

Quality Education Fund

“Learning Cantonese Opera and Development of Cultural and Life Education” Project Achievements Collection

Purpose

This is to inform heads and teachers of primary and secondary schools of the achievements collection of the captioned funded project.

Details

2. The Quality Education Fund (QEF) has all along been committed to sharing experiences and disseminating outcomes of funded projects. In this regard, the QEF has uploaded the achievements collection of “Learning Cantonese Opera and Development of Cultural and Life Education” to the QEF Cyber Resource Centre (QCRC). The project aims at strengthening teachers' understanding of Cantonese opera and their teaching competence in integrating the elements of Cantonese opera and life education into Arts Education curriculum, with a view to enhancing students' understanding of Chinese culture and nurturing their positive values and attitudes.

3. The aforesaid achievements collection has been listed in the “Quality Education Fund Product Catalogue” on QCRC. The collection includes project introduction, teaching content and sharing of teachers and students. For more project details, please refer to the following webpage (Chinese only).

URL	QR Code
https://qcrc.qef.org.hk/en/product/free_Edeliverables_details.php?id=151	

Contact Person

4. For enquiries, please contact Mr Hyman WONG of the Quality Education Fund Secretariat at 2186 8161.

“Learning Cantonese Opera and Development of Cultural and Life Education” Project Achievements Collection



幼稚園教育電子期刊《攜手》 (Chinese version only)

目的

本附件旨在通知各幼稚園、幼稚園暨幼兒中心及設有幼稚園班級的學校(以下統稱為「幼稚園」)有關幼稚園校本支援組出版上述電子期刊事宜。

詳情

2. 為促進幼教同工的專業交流和分享，幼稚園校本支援組剛出版幼稚園教育電子期刊《攜手》。這期刊透過多媒體內容匯聚幼教同工的實踐經驗與反思，並分享有用教學資源，為業界建立一個創新和便捷的交流平台，擴闊教師的視野和提升專業能量。《攜手》創刊號以「培養幼兒正面價值觀」為主題，由香港教育大學鍾杰華教授與林俊彬博士撰寫主題文章，分享推行情緒社交和價值觀教育的策略。創刊號還有其他豐富的內容，包括參與支援服務學校的成果心得、內地專家教師推廣中華文化的有效策略等。上述電子期刊已上載到本局網頁：

<https://www.edb.gov.hk/tc/edu-system/preprimary-kindergarten/sch-based-support-for-kindergartens/publications/index.html>



聯絡人

3. 如有查詢，請致電 2152 3137 與幼稚園校本支援組余秋瑩女士聯絡。

Primary Humanities Learning and Teaching Resources
Little Seedling Tells You Series: Chinese Culture and
Mainland Expert Teacher Tells You Series: How Much Do You Know About
Traditional Toys
(Chinese version only)

Purpose

This is to inform primary school heads about the captioned learning and teaching resources.

Details

2. To facilitate schools in preparation for the implementation of Primary Humanities, the EDB continuously provides diversified learning and teaching resources. The newly developed resources are as follows:

a.	<p>Little Seedling Tells You Series: Chinese Culture</p> <ul style="list-style-type: none"> 24 Solar Terms Poster <p>The poster complements the essential learning content of 4.3.2 in the Primary Humanities Curriculum Framework. Students are encouraged to learn to appreciate our country's intangible cultural heritage through learning about the 24 Solar Terms.</p>
b.	<p>Mainland Expert Teacher Tells You Series</p> <ul style="list-style-type: none"> Short video on How Much Do You Know About Traditional Toys <p>The short video complements the essential learning content of 2.3.1 in the Primary Humanities Curriculum Framework. The Mainland Expert Teacher introduces Chinese traditional toys through the short video for students' extended learning of the features and origin of our country's traditional toys, so as to deepen students' understanding of our country's traditional culture.</p>

3. The captioned learning and teaching resources have been uploaded to the EDB webpage (<https://www.edb.gov.hk/ph/resource>) for teachers' reference and use. Teachers can make use of the above resources to flexibly design learning activities or arrange students for self-learning, pre-lesson preparation or extended learning. The above resources are applicable to current General Studies and Primary Humanities to be implemented.



Contact Person

4. For enquiries, please contact Ms Angela HUI of the Kindergarten and Primary Section, Curriculum Development Institute, Education Bureau on 2892 5841.






小學人文科學與教資源
教育局課程發展處

小樹苗話你知：中華文化篇

二十四節氣




國家與我

- 二十四節氣是中國遠古時代開創的一種曆法，能夠反映季節的變化，指導農事活動，影響著人們的衣、食、住、行，展現了中國古人的傳統智慧。
- 2016年，二十四節氣被列入聯合國教科文組織《人類非物質文化遺產代表作名錄》。

「二十四節氣」猜一猜


- 以下哪一個是二十四節氣之一？
A.大滿 B.中秋 C.小雪
- 請將「大暑、夏至、芒種、小暑」排列成正確次序。
- 哪一個節氣是香港的公眾假期？


觀看以下影片了解「二十四節氣」




千年生活智慧：二十四節氣 | The China Current 粵語
<https://www.youtube.com/watch?v=ebnq7L4M98g>

聽一聽「二十四節氣歌」，與同學討論二十四節氣如何指導農事活動。




例如：立夏要插秧 

歌曲《二十四節氣歌》
<https://tv.cctv.com/2024/03/23/VIDE0720PnB0hrvXoaRMYCh0240323.shtml>



可配合小學人文科學四年級
4.3傳承中華文化，
放眼世界



學問勤中得

答案在後頁

下圖以北半球其中四個節氣為例子：

春分

活動：探索與分享

任務1：
齊來找找「春牛圖」的特色，並猜猜為甚麼有這些特色。

任務2：
春分時，根據傳統，中國人會玩「立蛋」遊戲。齊來玩玩吧！

含意：春天已過去了一半
日期：通常在每年的3月20、21或22日
氣候：氣候溫和、雨水充沛

傳統文化/習俗：

- 在古代會進行祭祀祖先，祈求五穀豐收，風調雨順。

二十四節氣—春分
<https://www.cmhk.hk/zh-chr/information-index/news/solar-terms>



春牛圖

考考你

「白露」、「雨水」、「大寒」、「芒種」分別屬於四季中哪個季節的節氣呢？

不同節氣吃的食物會有不同嗎？



夏至

活動：探索與分享

任務1：
夏至除了吃麪條外，當天還有甚麼習俗呢？試找一找。

任務2：
古人創作的《夏至九九歌》表達了哪些夏至的情境？試找一找。

含意：正式進入最炎熱的階段
日期：通常在每年的6月21或22日
氣候：氣溫持續上升、降雨量逐漸增多

傳統文化/習俗：

- 夏至是麥子豐收的時間，農民收穫新麥子，用來磨粉，製麪條，並於當天品嚐。

二十四節氣—夏至
<https://www.cmhk.hk/zh-chr/information-index/news/solar-terms>



夏至

考考你

「白露」、「雨水」、「大寒」、「芒種」分別屬於四季中哪個季節的節氣呢？

不同節氣吃的食物會有不同嗎？



秋分

活動：探索與分享

含意：秋天已過去了一半
日期：通常在每年的9月22、23或24日
氣候：日夜溫差逐漸加大，氣溫隨著秋雨開始下降

任務1：
齊來猜猜古人在秋分多喝湯水的原因。

任務2：
齊來建議一些適合在秋分進行的戶外活動。

傳統文化/習俗：

- 曾是傳統的「祭月節」。
- 古人認為，秋高氣爽的秋分適合放風箏。

二十四節氣—秋分




冬至

活動：探索與分享

含意：正式進入冬季的階段
日期：通常在每年的12月21、22或23日
氣候：各地氣溫開始進入最低的時期，降雨量較少



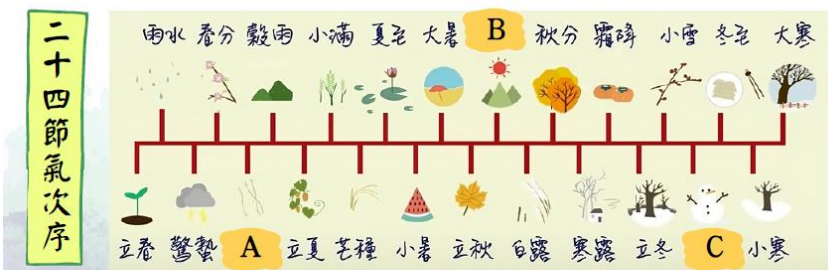
任務1：
試找一找北方地區和南方地區的冬至節慶食品圖片。這些節慶食品含有甚麼寓意？

任務2：
冬至是一年中白晝最短、黑夜最長的一天，氣溫開始進入一年中最冷的時期。試從香港天文台網站找一找近年香港的冬至氣溫。

傳統文化/習俗：

- 祭祀祖宗的日子，祈求來年風調雨順。
- 有「冬至大過年」的說法，全家一起吃團圓飯。

二十四節氣—冬至

延伸活動建議
(可於網上平台與同學分享)

- 網上搜集資料，猜猜A、B、C分別是哪一個節氣。
- 以小組形式搜集資料，為其中一個節氣設計簡介，當中包括傳統文化/習俗。

參考資料：

教育局 普通話(小學)學與教育資源 賞二十四節氣 品中華文化 http://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/24%20Solar%20Terms%20Print_with%20QR%20code%20r3.pdf


香港天文台 二十四節氣 <https://www.hko.gov.hk/tc/ets/time/24solarterms.htm>

香港天文台 二十四節氣的日期及時間資料 https://my.weather.gov.hk/tc/ets/astrometry/Solar_Term.htm

中國氣象局 二十四節氣 http://www.cma.gov.cn/qxbk/24sj/index_1.html

季：0 書：8 冊：V
(84)年22第冊四十二

傳承中華文化



“Mainland Expert Teacher Tells You” Series: How Much Do You Know About Traditional Toys



傳統玩具知多少



你能根據提示猜出是甚麼傳統玩具嗎？

獨腳身體圓，
身上繩纏滿，
用力掙扎脫，
地上打轉轉。



tuó luó
陀螺



Learning and Teaching Resource Lists

Purpose

This is to inform heads, curriculum leaders, teacher-librarians and teachers of primary and secondary schools about the captioned learning and teaching resources.

Details

2. The Curriculum Development Institute has been developing diversified learning and teaching resources covering various Key Learning Areas, subjects and curriculum areas, including teaching resource packages, short videos, animations, songs and photos. These resources have been uploaded to the relevant webpages and platforms of the Education Bureau (EDB) according to their contents and modes, hence facilitating teachers' flexible adoption with due regard to their schools' contexts and student needs. In addition, short videos with Chinese and English subtitles will gradually be available on the EDB Educational Multimedia platform to further support language learning.





3. Moreover, to promote extensive reading among students, the reading platform "Book Works Reading Site" has been developed specifically for primary students. It includes Chinese and English reading materials covering different themes, which enable the students to acquire proper reading skills.

4. The Curriculum Development Institute has uploaded the hyperlinks to the webpages and platforms of the above learning and teaching resources to the webpage "Learning and Teaching Resource Lists" for teachers' reference

(<https://www.edb.gov.hk/en/curriculum-development/resource-support/learning-teaching-resource-list/index.html>).



5. Some recommended resources in the "Learning and Teaching Resource Lists" include:

Resources	URL	QR Codes
Learning and Teaching Resources of Curriculum Development Institute	https://www.edb.gov.hk/en/learning-teaching-resource-list.pdf	
EDB Educational Multimedia (EMM)	https://emm.edcity.hk	
EDB One-stop Portal for Learning and Teaching Resources (EDBOSP)	https://www.hkedcity.net/edbosp	
Book Works Reading Site	https://bookworks.edb.edcity.hk/en	

Contact Person

6. For enquiries, please contact Ms Bessie CHEUNG of the Curriculum Resource Section, Curriculum Development Institute, EDB on 3698 4423.

教育局
課程發展處
Curriculum Development Institute
Education Bureau

領取表格
Collection Slip

(適用於小學及中學)

(Applicable to primary and secondary schools)

地點:	<p>港島區域教育服務處 香港太古城太古灣道14號3樓 電話：2863 4646</p> <p>九龍區域教育服務處 九龍塘沙福道19號教育局 九龍塘教育服務中心東座平台 電話：3698 4108</p> <p>新界西區域教育服務處 新界荃灣青山道荃灣段457號華懋荃灣廣場19樓 電話：2437 7272</p> <p>新界東區域教育服務處 新界上水龍琛路39號上水廣場22樓 電話：2639 4876</p>	Venue:	<p>Hong Kong Regional Education Office 3/F, 14 Taikoo Wan Road, Taikoo Shing, Hong Kong Tel: 2863 4646</p> <p>Kowloon Regional Education Office Podium, East Block, EDB Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon Tel: 3698 4108</p> <p>New Territories West Regional Education Office 19/F, Chinachem Tsuen Wan Plaza, 457 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories Tel: 2437 7272</p> <p>New Territories East Regional Education Office 22/F, Landmark North, 39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, New Territories Tel: 2639 4876</p>
日期:	2025年1月20日至2025年3月19日	Date:	20 January 2025 to 19 March 2025
時間:	<p>星期一至五 上午九時三十分至十二時三十分 及下午二時三十分至五時三十分 (星期六、日及公眾假期休息)</p>	Time:	<p>Monday – Friday 9:30 a.m. – 12:30 p.m. & 2:30 p.m. – 5:30 p.m. (Closed on Saturdays, Sundays and Public Holidays)</p>

請向持表格人提供下列物品：

Please issue the bearer the following materials:

<p>1. 《香港國安法》頒布四周年網上虛擬展覽紀念品 “貼紙、文件夾、告示貼及亞加力夾子” Souvenirs for the online virtual exhibition of the fourth anniversary of the promulgation of the Hong Kong National Security Law “Stickers, Folder, Memo Pad and Acrylic Clip”</p> <p>(每套紀念品約為32公分 x 23公分 x 12公分，重約3公斤。) (The size of each material is about 32cm x 23cm x 12cm and the weight is about 3kg.)</p>	<p>50件 (一包): 貼紙</p>	<p>各 30件(各一包): 文件夾, 告示貼, 亞加力夾子</p>
	<p>50 pieces (1 pack) of: Stickers 30 pieces (1 pack for each) of: Folder, Memo pad, Acrylic Clip</p>	

學校名稱：

Name of school: _____

學校電話：

Telephone: _____

校長姓名：

Name of School Head: _____

校長簽署：

Signature of School Head: _____

日期：

Date: _____

